

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 36712967	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49377338	Giorno Sped. Versandtag 2019-03-26
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

180222 PPZ

500916 0558

25 362

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0195959	Quantità dichiarata: 10800	
	Bolla	36712967	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003884502	Quantità Imballi: 5	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐	
	Dati supplementari	20170712	Data controllo: 28/03/2019	
			Firma 	
0010	Nr-art-clie	9009017776		
		073788139-0000-11		
	073-788-139	F-224588.10.RH#W	10800	
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0033597975 di cui	2160#	962440909 001
	Charge	0033597975 di cui	2160#	962441819 002
	Charge	0033597975 di cui	2160#	962442297 004
	Charge	0033597975 di cui	2160#	962442704 005
	Charge	0033597975 di cui	2160#	962443254 003
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
200 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90				
5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38				
5 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
Lista pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49377338-001	962440909 392,0 36,8 34047	6439624409092	
	49377338-002	962441819 393,0 37,8 34047	6439624418193	
	49377338-003	962443254 393,5 38,3 34047	6439624432540	
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:16

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Nm. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
36712967	49377338	2019-03-26
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

DAP

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KO-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49377338-004	962442297	392,5	37,3 340476439624422978
	49377338-005	962442704	393,0	37,8 340476439624427041

Somma per spediz. 49377338 5 colli 1964,0 188,0 2,148 m3

ML-Express & Logistics GmbH

AVIEXP36712967

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

15:16

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.					
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR193033J Datum / Date 26.03.2019 10:00 Richtung / Direction Ausgang / Outbound					
Beladestelle / Loading point tor 93 Ladetag / Loading date 26.03.2019 Ladeuhrzeit / Loading time 10:30				Spediteur / Carrier ML-Express & Logist 5100 Spediteur-Nr. / Carrier no.					
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 Gertag Bari V Dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 28.03.2019 Eintreff-Zeit / Required time 06:00					
Shipping reference number									
Packstück / Parcel Reference number		Anzahl / Quantity		Abmessung / Dimensions Länge / Length Breite / Width		cm Höhe / Height		Gewicht / Weight kg	
49377338		5		80 60		90		1964,000	
49377333		2		80 60		90		812,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 7				Gesamt Gewicht / Total weight 2776,000					
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Schmitt, Stephanie WP/IWS-P21L schmisph@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0030-5321 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:					
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 28 MAR 2019 "P. ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"					
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature					

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route* (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)</i> 	Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <i>Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)</i>	
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers <i>Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur</i>	

Benutzte Genehmigung-Nr. <i>used permit / Numéro de licence</i>		☐ National		☐ Bilateral		☐ EU		☐ CEMT	
Lademittel	angeliefert <i>delivered / livré</i>	geladen <i>loaded / chargé</i>	Differenz <i>Difference / Différence</i>		angeliefert <i>delivered / livré</i>	geladen <i>loaded / chargé</i>	Differenz <i>Difference / Différence</i>		
EURO-Pal. <i>Euro Pallets / Palettes Euro</i>				Gitter-Box <i>Mesh Pallets / Grill Palettes</i>					

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (rose) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
---	---	---	---	--	--	--	----------------------------------

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, der die Art des gefährlichen Gutes bezeichnet. Bei anderen gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, der die Art des gefährlichen Gutes bezeichnet. Bei anderen gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, der die Art des gefährlichen Gutes bezeichnet.

21-5177